

## E Payment Thai Residence only By Kasikorn Bank

ผ่อนชำระ แบบหักบัญชีเงินฝากอัตโนมัติ(สำหรับธนาคารกสิกรไทย เท่านั้น)

Model: รุ่นสินค้า SD501 PLATINUM, SD501, JRIV, ANESPA

Model รุ่นสินค้า	Amount ราคา	Down payment จำนวนเงินดาวน์	Handling Fee+Shipping fee ค่าดำเนินการ+ค่าส่ง	Total Installment จำนวนเดือนของการผ่อนชำระ	
SD-501 Platinum	144,200	50,000	3,500	10 M x THB 9,420	20 M x THB 4,710
SD-501	130,600	47,000	3,500	10 M x THB 8,360	20 M x THB 4,180
JRIV	101,650	35,000	3,500	10 M x THB 6,670	
Anespa DX	92,020	30,000	3,500	10 M x THB 6,210	
<p><b>Remark:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Borrower will receive New Machine after completing these payments (Down Payment + Handling Fee + 1st Payment)</li> <li>- ผู้เช่าซื้อ จะได้รับเครื่องใหม่ หลังจากทำการชำระเงินตามเงื่อนไข ครบจำนวน (เงินดาวน์ + ค่าดำเนินการ + งวดแรก)</li> </ul>					

### Documents Required เอกสารสำหรับสมัครระบบหักบัญชีอัตโนมัติ

Applicants are required to bring along the following documents to our office and all documents must complete during application:

ผู้สมัคร กรุณานำส่งเอกสารที่จำเป็นด้วยตัวท่านเอง ตามด้านล่างนี้ และเอกสารทุกอย่างต้องเซ็นสำเนาถูกต้อง

1. Copy of Thai Identity Card and copy of house registration / สำเนาบัตรประชาชนและสำเนาทะเบียนบ้าน
2. Proof of current address / หลักฐานแสดงที่อยู่ปัจจุบัน
3. E-Payment Application Form and Order Form / ใบสมัครสำหรับระบบหักบัญชีอัตโนมัติ และ ใบสั่งซื้อสินค้า
4. Down Payment + Handling Fee + 1st Payment for one time by cash or credit card only / เงินดาวน์ + ค่าดำเนินการ + งวดแรก ชำระพร้อมกัน โดยเงินสด หรือ บัตรเครดิต
5. Direct Debit Authorization Form (Auto-pay Form) (3<sup>rd</sup> page of E-payment Application Form) / หนังสือยินยอมให้หักบัญชีอัตโนมัติ (หน้าที่ 3 ในเอกสารสมัครแบบหักบัญชีอัตโนมัติ)
6. Kasikorn Bank Book of Direct Debit Authorization / บัญชีธนาคาร ของธนาคารกสิกร ที่ใช้ในการหักบัญชีอัตโนมัติ

## E-Payment Agreement

### สัญญาและข้อตกลงการหักบัญชีอัตโนมัติ

Application Date / วันที่สมัคร:

Name of Applicant / ชื่อผู้สมัคร	ID Card No. หมายเลขบัตรประชาชน
Contact No.เบอร์โทรที่สามารถติดต่อได้	E-mail address
Current Address/ ที่อยู่ปัจจุบัน	
Sponsor Name / ชื่อผู้สนับสนุน	Sponsor ID / หมายเลขผู้แทนจำหน่าย
Contact No.เบอร์โทรที่สามารถติดต่อได้	E-mail address

This is the Agreement between Enagic (Thailand) Co., Ltd. (Enagic) and the Applicant (Borrower), please confirm all the above information provided is true and correct. In case there is mistaken or false information, Enagic reserves the right to decline the application.

ทั้งหมดคือข้อตกลงระหว่าง Enagic (Thailand) Co., Ltd. (Enagic) และผู้สมัคร (Borrower) โปรดยืนยันข้อมูลทั้งหมดที่กล่าวมาถูกต้องและเป็นความจริง ในกรณีที่ข้อมูลผิดพลาดหรือเป็นเท็จ Enagic ขอสงวนสิทธิ์ในการปฏิเสธการสมัคร

Model รุ่นสินค้า	Amount ราคา	Down payment จำนวนเงินดาวน์	Handling Fee+Shipping fee ค่าดำเนินการ+ค่าส่ง	Total Installment จำนวนเดือนของการผ่อนชำระ

### Terms & Conditions / ข้อตกลงและเงื่อนไข

- The bank deduction day 20<sup>th</sup> of the month / ระยะเวลาการชำระเงินสำหรับลูกค้าคือวันที่ 20 ของเดือน
- The borrower must settle monthly payment without delay before the official Auto-Pay process by bank.  
ผู้เช่าซื้อสินค้าต้องเตรียมเงินในบัญชีให้พร้อมก่อนการชำระเงินโดยการตัดบัญชีอัตโนมัติ
- The borrower must make sure there is sufficient balance before Auto-Pay process; there may be additional bank charges , If the account balance is not enough.  
ผู้เช่าซื้อต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่ามียอดเงินเพียงพอก่อนจะถึงวันดำเนินการตัดบัญชีอัตโนมัติ หากยอดเงินในบัญชีไม่เพียงพอ อาจมีค่าธรรมเนียมเพิ่มเติมจากธนาคาร

4. The borrower agrees that Enagic may deduct any charges (including handling charge), fees and disbursements at such rate or in such amount as Enagic may determine from the loan proceeds and pay only the balance thereof to the Borrower.

ผู้เช่าซื้อยินยอมให้ Enagic สามารถหักค่าใช้จ่ายใด ๆ (รวมถึงค่าธรรมเนียมการจัดการ) ค่าธรรมเนียมและการเบิกจ่ายในอัตราดังกล่าวหรือ เป็นจำนวนเงินที่ Enagic อาจกำหนดจากเงินกู้ยืมที่ได้รับและชำระยอดคงเหลือให้แก่ผู้กู้เท่านั้น

5. If the repayment date exceeds one month after the due date, the Borrower need to pay the full balance amount and interest to Enagic. Sponsors need to return all related commission and bonus.

หากวันครบกำหนดชำระเกินหนึ่งเดือนนับจากวันครบกำหนดผู้เช่าซื้อต้องจ่ายเงินเต็มจำนวนและดอกเบี้ยให้แก่ Enagic ผู้สนับสนุนจำเป็นต้องคืนค่าคอมมิชชั่นและโบนัสทั้งหมด

6. If related commission, bonus cannot recall, Enagic reserve the right to take legal action.

หากค่าคอมมิชชั่นที่เกี่ยวข้อง โบนัสไม่สามารถเรียกคืนได้ Enagic สงวนสิทธิ์ในการดำเนินการทางกฎหมาย

7. Enagic reserves the right to settle the delay repayment from distributor commission or bonus without any notice.

Enagic ขอสงวนสิทธิ์ในการชำระคืนเงินค่านายหน้าหรือโบนัสโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

The borrower cannot change the name if there is still outstanding balance.

ผู้เช่าซื้อไม่สามารถเปลี่ยนชื่อได้ก่อนหากยังมียอดค้างชำระยอดอยู่

8. The borrower is not allowed to transfer the rights in the E Payment contract to anyone.

ไม่อนุญาตให้ผู้กู้โอนสิทธิ์ในข้อตกลงการชำระเงินทางอิเล็กทรอนิกส์ให้กับบุคคลอื่น

9. The Borrower has to take the responsibility under this agreement, if there is any circumstance that may affect the Borrower's ability to take the responsibility, Borrower must inform Enagic immediately.

ผู้เช่าซื้อต้องรับผิดชอบตามข้อตกลงนี้ หากมีกรณีใด ๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อความรับผิดชอบของผู้เช่าซื้อ ผู้เช่าซื้อต้องแจ้งให้ Enagic ทราบทันที

10. Applicants must register as user or distributor. For member purchase cannot use e-payment.

ผู้สมัครต้องลงทะเบียนเป็นผู้ใช้หรือตัวแทนจำหน่าย สำหรับการซื้อในราคาสมาชิกไม่สามารถใช้ e-payment ได้

11. This agreement is governed by, and may be enforced in accordance with, the laws of the Special Administrative Region of Thailand.

ข้อตกลงนี้อยู่ภายใต้ข้อบังคับและอาจมีผลบังคับใช้ตามกฎหมายของเขตบริหารพิเศษไทย

12. Enagic reserves the right of final decision in the event of any dispute.

Enagic ขอสงวนสิทธิ์ในการตัดสินใจขั้นสุดท้ายในกรณีที่เกิดข้อพิพาทใด ๆ

I acknowledge that I have read and understand this agreement and terms.

ข้าพเจ้าขอรับทราบว่าได้อ่านและเข้าใจข้อตกลงและเงื่อนไขนี้แล้ว

---

Borrower Signature

ผู้เช่าซื้อ

---

Sponsor Signature

ผู้สนับสนุน

## หนังสือขอให้หักบัญชีเงินฝาก

เขียนที่.....

วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....

เรียน ผู้จัดการ บมจ.ธนาคารกสิกรไทย สาขา.....

ข้าพเจ้า.....เจ้าของบัญชีเงินฝากประเภท.....

ชื่อบัญชี.....สาขาเจ้าของบัญชี.....เลขที่บัญชี.....

สถานที่ติดต่อเลขที่.....ตรอก/ซอย.....ถนน.....ตำบล/

แขวง.....อำเภอ/เขต.....จังหวัด.....

รหัสไปรษณีย์.....โทร.....

มีความประสงค์ให้ธนาคารหักเงินจากบัญชีเงินฝากดังกล่าวของข้าพเจ้า เพื่อชำระหนี้ และ / หรือบรรดาภาระผูกพันต่าง ๆ ให้แก่บริษัท.....จำกัด (ต่อไปนี้เรียกว่า “บริษัท”) ตามจำนวนที่ปรากฏในระบบสื่อสารข้อมูลคอมพิวเตอร์ที่ทางธนาคารได้รับจากบริษัท และนำเงินดังกล่าวโอนเข้าบัญชีของบริษัท

ในการหักเงินจากบัญชีเงินฝากของข้าพเจ้า เพื่อชำระหนี้ และ / หรือบรรดาภาระผูกพันต่าง ๆ ให้แก่บริษัทดังกล่าวหากปรากฏในภายหลังว่าจำนวนเงินที่บริษัทแจ้งแก่ธนาคารนั้น ไม่ถูกต้อง และธนาคารได้ทำการหักเงินจากบัญชีเงินฝากข้าพเจ้า ตามจำนวนที่ปรากฏในใบแจ้งหนี้ หรือแผ่นบันทึกข้อมูล (DISKETTE / TAPE) เรียบร้อยแล้วข้าพเจ้าตกลงจะดำเนินการเรียกร้องเงินจำนวนดังกล่าวจากบริษัท โดยตรง โดยทั้งนี้ข้าพเจ้าขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกร้อง หรือฟ้องร้องให้ธนาคารได้หักโอนจากบัญชีของข้าพเจ้า เพื่อชำระหนี้แก่บริษัทตามจำนวนที่ปรากฏในใบแจ้งหนี้ หรือแผ่นบันทึกข้อมูล (DISKETTE / TAPE) ที่ธนาคารได้รับจากบริษัท และข้าพเจ้ายอมรับว่าธนาคารจะหักเงินจากบัญชีของข้าพเจ้าได้ต่อเมื่อเงินในบัญชีมีเพียงพอในการหักบัญชีในขณะนั้นเท่านั้นและในการหักบัญชีเงินฝากดังกล่าว ข้าพเจ้าไม่ประสงค์จะให้ธนาคารแจ้งการหักบัญชีแต่อย่างใด เนื่องจากข้าพเจ้าสามารถทราบรายการดังกล่าวได้จากสมุดคู่ฝาก / STATEMENT ของธนาคาร หรือจากใบรับ / ใบเสร็จรับเงินของบริษัท

ในกรณีที่เอกสารหลักฐาน เลขที่บัญชีเงินฝากที่กล่าวในวรรคข้างต้น ได้เปลี่ยนแปลงไป ไม่ว่าโดยเหตุใดก็ตาม หนังสือขอให้หักเงินฝากฉบับนี้จะมีผลใช้บังคับสำหรับบัญชีเงินฝากหมายเลขที่ได้เปลี่ยนแปลงนั้น ๆ ได้ด้วยทุกประการ

การให้หักบัญชีเงินฝากดังกล่าวข้างต้น ให้มีผลบังคับทันทีนับแต่วันที่ทำหนังสือนี้ และให้คงมีผลบังคับต่อไปจนกว่าจะได้เพิกถอน โดยทำเป็นลายลักษณ์อักษรให้ธนาคาร และบริษัททราบ

ขอแสดงความนับถือ

ลงชื่อ.....ผู้ให้ความยินยอม

.....

.....สำหรับเจ้าหน้าที่ธนาคาร.....

ตรวจสอบแล้วถูกต้อง

บมจ.ธนาคารกสิกรไทย

สาขา.....

ลงชื่อ.....

(ลงลายมือชื่อผู้รับมอบอำนาจสาขา)